



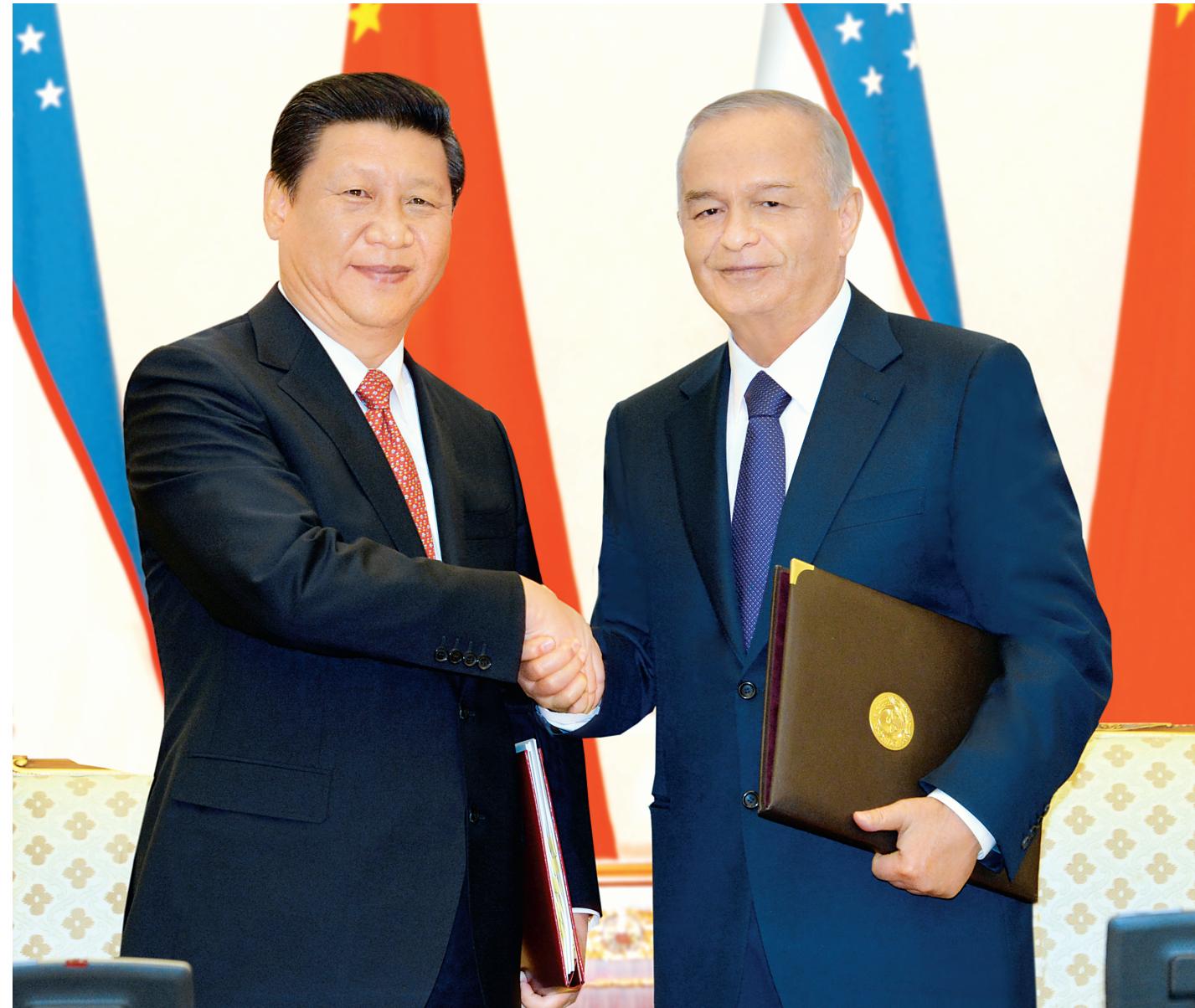
Народное слово

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года • http://narodnoeslovo.uz • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 10 сентября 2013 года, № 178 (5822)

Вторник

Узбекистан — Китай: НОВЫЕ ГОРИЗОНТЫ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА



Как ранее сообщалось, по приглашению Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова Председатель Китайской Народной Республики Си Цзиньпин 8 сентября прибыл с государственным визитом в нашу страну.

Основные мероприятия визита состоялись 9 сентября. В резиденции Куксарай состоялась церемония официальной встречи Председателя КНР. В честь высокого гостя был выстроен почетный караул. Ислам Каримов и Си Цзиньпин поднялись на подиум. Прозвучали государственные гимны Узбекистана и Китая. Главы двух государств обошли строй почетного караула.

В ходе встречи Ислама Каримова и Си Цзиньпина в узком составе стороны обменялись мнениями по широкому спектру вопросов, касающихся дальнейшего развития сотрудничества между Узбекистаном и Китаем, региональных и международных проблем, представляющих взаимный интерес.

Ислам Каримов отметил, что первый государственный визит Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина в Узбекистан рассматривают как историческое событие в двусторонних отношениях, проявление крепнущих фундаментальных основ сотрудничества между Узбекистаном и Китаем.

Си Цзиньпин высоко оценил взаимоотношения двух стран и подчеркнул важность таких встреч, которые служат коренным интересам китайского и узбекского народов и общему развитию.

Дружеские связи узбекского и китайского народов исторически уходят корнями в глубокую древность. Культурные и торговые контакты между древним Мавераннахром и Поднебесной имели важное значение в распространении по всему миру чая, хлопка, шелка, бумаги и других изделий.

В настоящее время двусторонние связи развиваются по всем направлениям в духе Договора о партнерских отношениях дружбы и сотрудничества и Совместной декларации об установлении стратегического партнёрства. Сотрудничество охватывает весь комплекс отношений и носит взаимовыгодный характер. В основе этого лежат личные контакты глав государств, характеризующиеся взаимным доверием и уважением. Регулярно происходит обмен визитами и встречами на высшем уровне.

В частности, официальный визит Президента Узбекистана в Китай в

июне 2012 года поднял двусторонние отношения на качественно новый уровень. Важнейшим итогом визита стало подписание Совместной декларации об установлении стратегического партнёрства. А всего по итогам визита было подписано 45 торгово-экономических, инвестиционных и финансовых соглашений и контрактов на 5,3 миллиарда долларов США.

Наши страны оказывают взаимную политическую поддержку друг другу на международной арене по вопросам продвижения жизненно важных интересов двух стран, расширяя сотрудничество в рамках ООН, ШОС и других международных структур.

Также стороны активно взаимодействуют в деле укрепления региональной безопасности. Как было подчеркнуто, подходы сторон к решению многих региональных и международных проблем схожи или близки. Так, Узбекистан и Китай считают, что у афганской проблемы нет военного решения, единственно правильный путь — это политическое решение, путь переговоров под эгидой ООН и достижение консенсуса противоборствующих сил.

Ислам Каримов отметил, что Узбекистан высоко ценит динамично развивающееся сотрудничество с Китаем, которое основывается на взаимном доверии, уважении и заинтересованности. Узбекистан выступает за развитие отношений с Китаем во всех сферах и особенно заинтересован в дальнейшем расширении взаимодействия в энергетической, транспортной, торговой, телекоммуникационной и других отраслях.

Си Цзиньпин подчеркнул, что Китай рассматривает Узбекистан как близкого соседа, проверенного временем друга и стратегического партнера. За 21 год дипломатических отношений связи двух стран характеризуются стабильной динамикой развития. Достигнуты серьезные результаты сотрудничества в различных сферах, успешно реализован целый ряд крупных совместных инвестиционных проектов. Высокий гость выразил готовность своей страны и впредь продолжать плодотворное сотрудничество с Узбекистаном в целях претворения в жизнь дого-

вореностей стратегического характера, достигнутых в ходе встреч на высшем уровне.

Углубляется развитие межпарламентских контактов. В 2011 году между Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Постоянным комитетом Всекитайского Собрания Народных Представителей был подписан Меморандум о сотрудничестве.

Увеличивается обмен визитами на уровне правительственный делегаций. В рамках взаимодействия между внешнеполитическими ведомствами двух стран в 2004—2013 годах проведено 10 раундов политических консультаций.

В октябре 2011 года в Пекине был учрежден Узбекско-китайский межправительственный комитет по сотрудничеству, в рамках которого проведены заседания шести подкомитетов — по торгово-экономическому и инвестиционному сотрудничеству, сотрудничеству в области безопасности, культурно-гуманитарному сотрудничеству, энергетике, транспорту, научно-техническому сотрудничеству.

Активные контакты способствовали укреплению взаимной поддержки по актуальным вопросам, в том числе в рамках которых проводятся заседания шести подкомитетов — по торгово-экономическому и инвестиционному сотрудничеству, сотрудничеству в области безопасности, культурно-гуманитарному сотрудничеству, энергетике, транспорту, научно-техническому сотрудничеству.

Ислам Каримов отметил, что Узбекистан высоко ценит динамично развивающееся сотрудничество с Китаем, которое основывается на взаимном доверии, уважении и заинтересованности. Узбекистан выступает за развитие отношений с Китаем во всех сферах и особенно заинтересован в дальнейшем расширении взаимодействия в энергетической, транспортной, торговой, телекоммуникационной и других отраслях.

Си Цзиньпин подчеркнул, что Китай рассматривает Узбекистан как близкого соседа, проверенного временем друга и стратегического партнера. За 21 год дипломатических отношений связи двух стран характеризуются стабильной динамикой развития. Достигнуты серьезные результаты сотрудничества в различных сферах, успешно реализован целый ряд крупных совместных инвестиционных проектов. Высокий гость выразил готовность своей страны и впредь продолжать плодотворное сотрудничество с Узбекистаном в целях претворения в жизнь дого-

венных интересов и равноправия.

Положительной оценки заслуживает устойчивая тенденция роста объемов взаимной торговли. Так, за последние пять лет объемы товарооборота возросли почти в четыре раза — с 904 миллионов долларов в 2007 году до 3,4 миллиарда долларов в 2012 году. По итогам первого полугодия 2013 года данный показатель составил 2,3 миллиарда долларов, что означает, по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, рост на 59 процентов.

Инвестиционное партнерство осуществляется в рамках подписанный в 2010 году Программы сотрудничества между правительствами Узбекистана и Китая в несыревой и высокотехнологичной сферах.

Сегодня стороны активно наращивают сотрудничество в целях реализации различных проектов, прежде всего в сфере высоких технологий.

В нашей стране осуществляют деятельность 455 предприятий с участием китайского капитала, в том числе 70 предприятий со 100-процентными китайскими инвестициями. Действуют представительства 71 компании КНР.

Начиная с 2002 года с участием китайских инвестиций и кредитов реализовано и осуществляется 83 инвестиционных проекта на общую сумму 6,75 миллиарда долларов США, из которых 52 проекта — с привлечением прямых инвестиций на общую сумму 5,75 миллиарда долларов, а 31 проект — с привлечением льготных кредитов на общую сумму 992,4 миллиона долларов.

Следует особо отметить, что в ходе визита Президента Республики Узбекистан в КНР в июне 2012 года был подписан пакет документов на общую сумму более 5,3 миллиарда долларов, предусматривающих реализацию свыше 30 инвестиционных проектов.

В рамках настоящего визита Председателя КНР в Узбекистан подписан 31 документ по реализации проектов на общую сумму 15 миллиардов долларов.

Узбекистан поддержал выдвинутую в 2011 году инициативу руководства Китая о создании Узбекско-китайского промышленного парка высоких технологий с участием китайских компаний. В марте текущего года парк создан в форме Специальной индустриальной зоны «Джизак» с филиалом в Сырдарьинской области. С июня на территории данной СИЗ уже начато производство мобильных телефонов, строительных материалов и другой продукции.

Кроме того, в ходе настоящего визита достигнуто 14 соглашений о создании совместных высокотехнологичных производств на территории парка с привлечением прямых инвестиций из КНР.

Ряд китайских компаний принимает активное участие в проектах по разведке и разработке месторождений углеводородов на территории Узбекистана.

Китайская национальная нефтегазовая корпорация (CNPC) участвует не только в изучении и разработке перспективных месторождений углеводородов, но и в реализации проекта по глубокой переработке природного газа на базе Мубарекского газохимического комплекса.

Обе стороны придают важное стратегическое значение реализации проекта по строительству и эксплуатации газопровода Узбекистан—Китай, формирующего стабильный коридор для долгосрочных поставок природного газа в КНР.

Подписанный в рамках настоящего визита Протокол к Соглашению о принципах строительства и эксплуатации газопровода Узбекистан—Китай предусматривает строительство четвертой его нити с проектной пропускной способностью 30 миллиардов кубометров в год.

Наиценнее стратегическим вопросом двустороннего экономического сотрудничества является создание наиболее короткого железнодорожного маршрута между нашими странами, что позволит обеспечить

оптимальный выход КНР в страны Центральной Азии и далее — Южной Азии. Узбекистан поддерживает реализацию проектов строительства железнодорожной дороги по маршруту КНР — Киргизстан — Узбекистан. Их логическим продолжением является проект по строительству железнодорожной дороги Ангрен — Пап, дающей возможность открытия прямого коридора из КНР в страны Южной Азии. Строительство этой дороги с участием китайских партнеров начато в июне текущего года, когда между ГАЖК «Узбекистан темир йуллари» и китайской компанией «China Railway Tunnel Group» был подписан контракт на прокладку первоначального туннеля на железнодорожной линии Ангрен — Пап на общую сумму 455 миллионов долларов.

Активно развивается сотрудничество в финансовой сфере, в частности, с Государственным банком развития Китая (ГБРК) и Эксимбанком КНР. Совокупный портфель кредитов китайских финансовых институтов превысил 4,5 миллиарда долларов США. Они направлены на реализацию проектов в сферах здравоохранения, образования, энергетики, транспорта, телекоммуникаций.

В рамках договоренности, достигнутых в ходе визитов Ислама Каримова в Пекин в 2011 и 2012 годах, прорабатываются вопросы реализации 7 проектов по линии льготных кредитов правительства КНР на общую сумму около 400,6 миллиона долларов в химической промышленности, энергетике, сельском и водном хозяйстве и по развитию транспортной инфраструктуры.

Также в ходе настоящего визита подписано Соглашение между Фондом реконструкции и развития Узбекистана и ГБРК по совместному финансированию приоритетных инвестиционных проектов на общую сумму 11,6 миллиарда долларов США.

Между нашими странами активно развиваются отношения в сферах культуры, науки и техники. В 2003 году в городе Чанчунь провинции Цзилинь в рамках 6-го Форума мировой культуры открыт первый в Китае памятник представителю узбекской культуры — великому миниатюристу Камолиддину Бехзоду.

Важную роль играют Общество дружбы «Узбекистан — Китай» и Общество дружбы «КНР — страны Центральной Азии».

15 мая 2013 года в городе Шанхае состоялось открытие первого в КНР Центра исследований Узбекистана и образовательных обменов на базе НИИ публичной дипломатии Шанхайского университета.

Развитию сотрудничества в сфере культуры способствует Программа о сотрудничестве между Министерством по делам культуры и спорта Узбекистана и Министерством культуры Китая на 2011—2013 годы. Так, в 2011 году в городах Пекин и Сиань прошла Неделя культуры Узбекистана, в 2012 году в Ташкенте и Самарканде — Неделя культуры Китая. В текущем году в ряде крупных городов Китая организована художественная выставка «Работы известных художников Узбекистана».

В целом в 2012—2013 годах в КНР проведено более 20 мероприятий, посвященных культуре, истории и искусству Узбекистана. Состоялся ряд взаимных визитов делегаций представителей культуры и искусства, в том числе для участия в международном музыкальном фестивале «Шарк тароналари», фестивале традиционной культуры «Асрар садоси», мероприятии «Неделя искусств «Art Week Style.uz».

В области образования увеличивается обмен студентами и стажерами по государственной и международным линиям, в том числе в рамках изучения китайского и узбекского языков. В Институте имени Конфуция в Ташкенте ежегодно обучаются более 350 слушателей. В Центральном университете национальностей Китая с июня 2010 года отделение узбекского языка вошло в созданный факультет русского языка и языков стран Центральной Азии. С 2012/2013 учебного года узбекский язык начал факультативно преподаваться в Пекинском университете иностранных языков.

Также на 2012/2013 учебный год правительство КНР согласно двустороннему соглашению в рамках ШОС предоставило грант 120 узбекским студентам и стажерам. По линии Института имени Конфуция в Ланчжоуском университете обучается около 70 студентов из Узбекистана.

Подписание в рамках визита соглашения о сотрудничестве в создании института Конфуция в городе Самарканде послужит дальнейшей активизации взаимодействия в сфере образования.

Стороны уделяют особое внимание сотрудничеству в сфере туризма. С 2010 года начат процесс предоставления Республике Узбекистан статуса страны туристского назначения для групповых поездок граждан Китая. Туристский потенциал нашей страны был представлен на крупной турярмарке «China Outbound Travel & Tourism Market-2013» (апрель, Пекин), а также на международной профессиональной туристской ярмарке «WTF-2013» (май, Шанхай).

По итогам переговоров в резиденции Куксарай Ислам Каримов и Си Цзиньпин подписали Договор о дружбе и сотрудничестве и Совместную декларацию о дальнейшем развитии и углублении двусторонних отношений стратегического партнерства.

В рамках договоренности, достигнутых в ходе визитов Ислама Каримова в Пекин в 2011 и 2012 годах, прорабатываются вопросы реализации 7 проектов по линии льготных кредитов правительства КНР на общую сумму 455 миллионов долларов.

Активно развивается сотрудничество в финансовой сфере, в частности, с Государственным банком развития Китая (ГБРК) и Эксимбанком КНР. Совокупный портфель кредитов китайских финансовых институтов превысил 4,5 миллиарда долларов США. Они направлены на реализацию проектов в сферах здравоохранения, образования, энергетики, транспорта, телекоммуникаций.

В ходе встречи с представителями средств массовой информации главы Куксарай Ислам Каримов и Си Цзиньпин подписали Договор о дружбе и сотрудничестве и Совместную декларацию о дальнейшем развитии и углублении двусторонних отношений стратегического партнерства.

В ходе встречи с представителями средств массовой информации главы Куксарай Ислам Каримов и Си Цзиньпин подписали Договор о дружбе и сотрудничестве и Совместную декларацию о дальнейшем развитии и углублении двусторонних отношений стратегического партнерства.

В ходе встречи с представителями средств массовой информации главы Куксарай Ислам Каримов и Си Цзиньпин подписали Договор о дружбе и сотрудничестве и Совместную декларацию о дальнейшем развитии и углублении двусторонних отношений стратегического партнерства.

В этот же день Си Цзиньпин посетил один из главных достопримечательностей Ташкента — Государственный музей истории Темуридов, осмотрел уникальные экспонаты, рассказывающие о Сахибиране и его потомкам.

Государственный визит Председателя КНР в Республику Узбекистан продолжается.

Анвар БАБАЕВ,
Анвар САМАДОВ,
корр. УЗА.

Фото Сарвара УРМОНОВА.

Самарканд в электронном формате

«Виртуальный Самарканд» — так называется новое мультимедийное приложение, разработанное в Самаркандском областном информационно-библиотечном центре.

Созданное сотрудниками отдела информационных технологий ИБЦ, новое приложение содержит обширную информацию об истории города, достопримечательностях, сегодняшнем дне Самарканда, отзывах иностранных гостей, среди которых известные политики, бизнесмены, деятели культуры. Разработка привлекает внимание оригинальным техническим исполнением и красочной фотографией.

— Наш проект предполагает читателям исчерпывающую краеведческую информацию в максимально упрощенной и удобной форме, — говорит автор приложения, заведующий отделом информационных технологий Равшан Амирзаков. — Оно выполнено с применением новейшего программного обеспечения. Все фотографии — экспрессивные, выполнены с использованием самых качественных технологий. Приложение имеет также версию на английском языке, внесенено в каталог электронных изданий ИБЦ и находится в свободном доступе.

В этом году сотрудниками ИБЦ разработано более 10 мультимедийных электронных изданий. Среди них «Булунгурский словесный» о жизни и творчестве известного бахши — народного скомороха Фозила Юлдаша, «Самаркандская бумага», посвященная древней технологии создания материала для письма, «Шарк тарона-лари» с полной информацией.

Ринат АБДУЛЬМАНОВ.

УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАКУПКЕ

ЗАПРОС НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВЫРАЖЕНИЯ ИНТЕРЕСА

(консультационные услуги)

Республика Узбекистан

Проект «Реконструкция очистных сооружений и канализационных систем городов Бухара и Самарканда» (IDA credit No. 4869-UZ)

Правительство Узбекистана получило кредит от Международной ассоциации развития (МАР) в сумме 88,0 млн. долл. США для финансирования проекта «Улучшение водоснабжения районных и сельских населенных пунктов Баянгского, Хавастского, Мирзаабадского, Сардобинского и Акалтынского районов Сырдарыинской области». В рамках данного проекта заемщик намеревается потратить часть средств для финансирования контрактов на консалтинговые услуги по усовершенствованию системы финансового управления.

Консультационные услуги включают следующие задания: доработать и внедрить новое, более технологичное решение, обеспечивающее осуществление должного бухгалтерского учета и финансового управления реализации, инвестиционных проектов с участием Всемирного банка.

Настоящим Группа координации проектов Всемирного банка агентства «Узкоммуницимат» приглашает приемлемых претендентов выразить интерес в оказании услуг. Заинтересованные приемлемые претенденты должны обеспечить информацию, указывающую, что они квалифицированы для оказания услуг (брюшоры, краткое описание подобных заданий, соответствующий опыт в подобных делах, наличие соответствующих навыков у персонала, резюме с описанием соответствующих квалификаций и опыта ключевого персонала, и т. д.). Консультанты могут объединяться для повышения их квалификации или привлечь суб-консультанта. Объединение может иметь форму совместного предприятия. В случае совместного предприятия (СП), все члены СП будут оцениваться совместно с целью включения в короткий список

ДОСУГ

Турнир рангов

В минувшие выходные в столице под эгидой Службы дипломатического сервиса МИДа Узбекистана прошел XV международный турнир по мини-футболу среди команд дипкорпуса и международных организаций, аккредитованных в Узбекистане.

Большой популярностью сегодня у дипкорпуса пользуются проводимые СДС МИДа культурные и спортивные мероприятия. По мнению работников службы, их проведение прежде всего открывает миру новый, уверенно идущий по пути независимости Узбекистан. Но что еще не менее важно — это расширение и укрепление наших связей, приобретение новых друзей.

Как было отмечено на открытии турнира, человечеству нужны стабильность и мир, полномочным послом которого по праву считается спорт. За годы независимости в нашей стране утвердились мир и спокойствие, толерантность и согласие, что является важным фактором долгосрочных успехов.

Идея данного мероприятия, поддержанная представителями дипломатических миссий и международных организаций, оказалась весьма востребованной и стала одним из наиболее удачных примеров организаций досуга и активного отдыха дипломатов, членов их семей, а также сотрудников международных организаций.



Отрадно, что с каждым годом увеличивается популярность турнира по мини-футболу. Если в 2005 году число участников в нем составляло 12 команд, в 2006 году — 16, то в этом году свое участие в играх подтвердили 26 посольств и представительств международных организаций.

Так, по итогам соревнований сильнейшей оказалась команда Министерства иностранных дел Узбекистана. Второе место досталось представителям посольства Республики Казахстан, а третье закрепило за собой диппредставительство Украины.

В своих комментариях журналистам

организаторы спортивного состязания отметили, что его проведение создает хорошие условия для расширения и укрепления межгосударственных и международных связей. К тому же общение дипломатов в неформальной обстановке помогает лучше находить пути взаимопонимания. Исходя именно из этого, организаторы и участники выражают уверенность в том, что прошедший на высоком уровне турнир послужит дальнейшему углублению сотрудничества между государствами и народами.

Андрей ТЕШАЕВ, наш корр.

СПОРТ

Старт престижных соревнований

В спортивно-оздоровительном комплексе «Жар» в Ташкенте стартовал международный турнир «Узбекистон олён-2013» по пешак силату среди детей, юниоров, женщин и взрослых.

В этом соревновании, проводимом впервые Министерством по делам культуры и спорта Узбекистана, Центром развития восточных единоборств и боевых искусств, общественным движением молодежи «Камолот», Фондом развития детского спорта и Федерации пешак силат, наряду с нашими соотечественниками участвуют спортсмены из Малайзии, Сингапура, Азербайджана, России, Казахстана и Киргизии.

На международном турнире «Узбекистон олён-2013», начавшемся в спортивно-оздоровительном комплексе «Жар», около 300 спортсменов будут соревноваться в двух направлениях пешак силата — выполнении комплексных упражнений и одиночных состязаний.

Зохир ТАШХОДЖАЕВ,
корр. УЗА.

На правах рекламы

ООО «SHARQ TEMIR»
повторно объявляет конкурсный отбор
на поставку башенных часов
по объекту:
«Реконструкция фасадов здания Национального
информационного агентства Узбекистана —
Уз в г. Ташкенте».

Более подробную информацию по конструкции
башенных часов можно получить по телефонам:

(8-371) 233-14-12, (+998-91) 192-13-11.

**ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ, ИНЖЕНЕРОВ
ПО ОХРАНЕ ТРУДА!**
**ОРГАНИЗАЦИЯ
ПРЕДЛАГАЕТ ПРОДУКЦИЮ
по ОХРАНЕ ТРУДА**
и ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- плакаты и стенды по ОТ, ТБ и гражданской защите;
- журналы, инструкции;
- светящиеся знаки пожарной безопасности.

Оплата — по перечислению.
Тел./факс (+998 71) 233-53-00.
Тел. (+998 90) 186-28-52.



«Moody's Investors Service Ltd»

В августе 2013 года

международное рейтинговое агентство
«Moody's Investors Service Ltd»

подтвердило международный рейтинг

национальной компании
экспортно-импортного страхования
«УЗБЕКИНВЕСТ»

Прогноз рейтинга:
«СТАБИЛЬНЫЙ»

Международный рейтинг
финансовой устойчивости страховщика (B1)

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01. Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности несет.

* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилик, 32. Адрес в Интернете: <http://narodnoeslovo.uz> e-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор
Дежурный
Корректор
И. СЕРЫХ
Ф. КУБАРЕВА
Е. ГУЗЕНКО

Газета сверстана А. КОВТУНОВЫМ.
Итог по УЗА: 00.30 Подписано в 01.20

Халқ сўзи
Народное слово

УЧРЕДИТЕЛИ:
Кенгаш Законодательной палаты
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.

Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-922.

Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 22 762. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

ISSN 2010-8877

9 772010 667001

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической
акционерной компании «Шарқ»,
адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 4 5